

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG, EKSG, EURATOM) nr 2458/98

av den 12 november 1998

om ändring av förordning (EEG, Eratom, EKSG) nr 259/68 om fastställande av tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkor för övriga anställda i dessa gemenskaper samt andra förordningar som skall tillämpas på dessa tjänstemän och anställda i dessa gemenskaper vad avser fastställande av löner, pensioner och andra ekonomiska ersättningar i euro

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

Följaktligen bör förordning (EEG, Eratom, EKSG) nr 259/68 ⁽⁷⁾ ändras.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av ett gemensamt råd och en gemensam kommission för Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 24.1 i detta,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av kommissionens förslag, som lagts fram efter yttrande från kommittén för tjänsteföreskrifterna ⁽¹⁾,

Artikel 1

med beaktande av Europaparlaments yttrande ⁽²⁾,

med beaktande av domstolens yttrande ⁽³⁾,

med beaktande av revisionsrättens yttrande ⁽⁴⁾, och

I tjänsteföreskrifterna, anställningsvillkoren för övriga anställda och de övriga förordningar som skall tillämpas på tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna skall "belgiska franc" ersättas med "euro" och beloppen i belgiska franc ersättas med motsvarande belopp i euroenheter till den av rådet fastställda omräkningskursen.

med beaktande av följande:

De regler för avrundning av penningbelopp som fastställs i förordning (EG) nr 1103/97 skall tillämpas.

Euron kommer att bli valuta i de medlemsstater som antar euron från och med den 1 januari 1999 ⁽⁵⁾. Valutaenheten är en euro. Euron delas upp i etthundra cent. Euron kommer under en övergångsperiod även att delas upp i nationella valutaenheter ⁽⁶⁾.

Artikel 2

I artikel 16.1 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna skall "till närmast högre belgisk franc" ersättas med "till närmast högre cent".

Löner, pensioner och andra ekonomiska ersättningar för gemenskapens tjänstemän och andra anställda bör fastställas i euro från och med den 1 januari 1999 i de medlemsstater som har antagit euron.

Artikel 3

De ekonomiska ersättningarnas köpkraft bör inte påverkas av denna ändring av reglerna.

För omräkningen av grundmånadslönerna i artikel 66 i tjänsteföreskrifterna och artikel 63 i anställningsvillkoren för övriga anställda skall första löneklassen och skillnaden mellan den första och den andra löneklassen i varje lönegrad vara resultatet av en direkt tillämpning av den av rådet fastställda omräkningskursen. Övriga löneklasser skall fastställas genom att denna skillnad läggs till föregående löneklass.

⁽¹⁾ EGT C 192, 19.6.1998, s. 7.

⁽²⁾ EGT C 313, 12.10.1998.

⁽³⁾ Yttrande avgivet den 15 september 1998.

⁽⁴⁾ Yttrande avgivet den 16/17 september 1998.

⁽⁵⁾ Rådets förordning (EG) nr 974/98 av den 3 maj 1998 om införande av euron (EGT L 139, 11.5.1998, s. 1).

⁽⁶⁾ Rådets förordning (EG) nr 1103/97 av den 17 juni 1997 om vissa bestämmelser som har samband med införandet av euron (EGT L 162, 19.6.1997, s. 1).

⁽⁷⁾ EGT L 56, 4.3.1968, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 781/98 (EGT L 113, 15.4.1998, s. 4).

Artikel 4

Med verkan från och med den 1 januari 1999 skall det datum som anges i artikel 63 andra stycket i tjänsteföreskrifterna ersättas med den 1 januari 1999.

Följaktligen skall de nya korrigeringskoefficienterna fastställas genom förhållandet mellan de gällande ekonomiska pariteterna och de nya växelkurserna, båda uttryckta i euro, såsom anges i artikel 63 i tjänsteföreskrifterna.

Vid den årliga anpassning som börjar gälla den 1 juli 1999, skall det datum som anges i artikel 63 andra stycket ersättas med den 1 juli 1999.

Artikel 5

Från och med den 1 januari 1999 skall även korrigeringskoefficienterna för tredje land räknas om på grundval av förhållandet mellan de gällande ekonomiska pariteterna och motsvarande nya växelkurser som gäller från och med den 1 januari 1999 uttryckta i euro. Vid anpassning av korrigeringskoefficienter som börjar gälla efter den 1 januari 1999 skall motsvarande växelkurs vara den som rådde månaden före den dag korrigeringskoefficienten började gälla.

Artikel 6

I rådets förordningar (Euratom, EKSG, EEG) nr 2530/72 ⁽¹⁾, (EKSG, EEG, Euratom) nr 1543/73 ⁽²⁾, 2150/82 ⁽³⁾, 1679/85 ⁽⁴⁾, 3518/85 ⁽⁵⁾, (Euratom, EKSG, EEG) nr 2274/87 ⁽⁶⁾, (EEG) nr 1857/89 ⁽⁷⁾, (EG, Euratom, EKSG) nr 2688/95 ⁽⁸⁾ och 2689/95 ⁽⁹⁾ skall "belgiska franc" ersättas med "euro" och beloppen i belgiska franc skall ersättas

med motsvarande belopp i euro enligt den av rådet fastställda omräkningskursen.

De regler för avrundning av penningbelopp som fastställs i förordning (EG) nr 1103/97 skall tillämpas.

Artikel 7

Den 1 januari 1999 skall kommissionen i enlighet med denna förordning räkna om de olika belopp som finns upptagna i tjänsteföreskrifterna och anställningsvillkoren för övriga anställda till euro, samt anpassa korrigeringskoefficienterna till följd av variationer i växelkurserna; de nya fastställda värdena skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* under januari 1999.

Artikel 8

Alla belopp som skall utbetalas enligt tjänsteföreskrifterna, anställningsvillkoren för övriga anställda och övriga förordningar som skall tillämpas på gemenskapens tjänstemän och andra anställda, och som för utbetalning antingen hänför sig till avgörande faktorer eller tidsperioder som inföll före den här förordningens tillämpningsdatum, skall även i fortsättningen fastställas enligt de regler som gällde före detta datum.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 november 1998.

På rådets vägnar

E. HOSTASCH

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 272, 5.12.1972, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 155, 11.6.1973, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 228, 4.8.1982, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 162, 21.6.1985, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 335, 13.12.1985, s. 56.

⁽⁶⁾ EGT L 209, 31.7.1987, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT L 181, 28.6.1989, s. 2.

⁽⁸⁾ EGT L 280, 23.11.1995, s. 1.

⁽⁹⁾ EGT L 280, 23.11.1995, s. 4.